

AUTORIZZAZIONE ALL'ACQUISTO PER MODIFICHE E/O VARIANTI EINKAUFSGENEHMIGUNG FÜR AUFTRAGSÄNDERUNG UND / ODER VARIANTEN			
CONTRATTO IN ESSERE – BESTEHENDE VERTRAG			
DBB	274/2020	CIG	8517575D3C
CPV	722671000-0: Manutenzione di software di tecnologia dell'informazione 722671000-0: Wartung von Informationstechnologiesoftware		
RUP	Alfredo Iellici	Data Nomina Datum Ernennung	08.10.2020
OGGETTO GEGENSTAND	Rinnovo del servizio di manutenzione di 57 licenze OPEN Web-OPAC-Portal e 57 licenze REST-API per il software BibliothecaPlus e relativo supporto di 2° livello. Verlängerung des Wartungsdienstes von 57 OPEN Web-OPAC-Portal- und 57 REST-API-Lizenzen für die BibliothecaPlus Software und damit verbundener 2nd Level Support		
RELAZIONE TECNICA PER MODIFICHE E/O VARIANTI TECHNISCHER BERICHT FÜR AUFTRAGSÄNDERUNG UND / ODER VARIANTEN			
RdA	1002200543	CIG	ZF6379F04B
☒	La modifica o la variante comporta una modifica nell'importo ma non è incluso nel CIG originario. Die Änderung oder Variante bringt eine Betragsänderung mit sich aber ist nicht im ursprünglichen CIG Betrag eingegriffe.		
OGGETTO GEGENSTAND	Variante al contratto 274/2020 CIG 8517575D3C - Giornate di supporto specialistico per BibliothecaPlus Variante des Vertrags 274/2020 CIG 8517575D3C - Fachlicher Support (Tageseinheiten) für BibliothecaPlus		
VALORE STIMATO GESCHÄTZTER BETRAG	€ 2.700,00 (senza IVA / ohne MwSt.)		
Descrizione/Beschreibung		Quantità / Menge	Prezzo unitario / Einzelpreis
Giornate di supporto specialistico / Fachtage zur Unterstützung		3	€ 900,00
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)			€ 2.700,00
CONTESTO DELL'ACQUISTO E NECESSITÀ - KONTEXT DES ANKAUFS UND BEDARF			

Nel 2020 Informatica Alto Adige (SIAG) ha stipulato con la ditta OCLC GmbH il contratto numero 274/2020 (nella forma di un anno più due in opzione) per la manutenzione ordinaria su base triennale 2021-2023 delle seguenti licenze:

- Nr. 57 licenze Web-OPAC-Portal per la gestione libraria (archivio digitale) e dei prestiti centralizzata per le biblioteche scolastiche e comunali di lingua tedesca e ladina
- Nr. 57 licenze REST-API con lo scopo di garantire l'integrazione del Discovery Tool ARGO.

Il servizio di manutenzione ordinaria previsto dal contratto comprende la fornitura degli aggiornamenti correttivi del software e un supporto di 2° livello a richiesta.

Nel corso del 2022, internamente a SIAG, si è reso necessario avviare i lavori per la migrazione al DB Oracle 19 con conseguente aggiornamento della versione software di BibliothecaPlus alle seguenti versioni:

- BibliothecaPlus 10.1.0 + Hotfix 10.1.6
- OPEN 10.1.0 + Hotfix 10.1.3
- REST API 1.6

Questo tipo di assistenza non risulta coperta dall'attuale contratto di manutenzione ordinaria. Si stima quindi di dover acquistare 3 giorni/uomo a 900,00 € al giorno, con programmazione in dettaglio da condividere tra SIAG e il fornitore e formula di erogazione via telefonica. Il cambiamento dell'attuale fornitore -OCLC G.m.b.H.- sarebbe impraticabile per motivi tecnici, dato che occorre garantire l'interoperabilità tra i sistemi forniti nell'ambito dell'appalto iniziale. Inoltre, tale cambiamento comporterebbe notevoli disguidi e non garantirebbe la tempestività e, quindi, l'efficacia dell'acquisto. L'aumento di prezzo di cui alla presente variante rappresenta il 3,375 % del valore iniziale del contratto.

Per tali ragioni, si esercita la presente variante al contratto 274/2020 con incarico alla OCLC G.m.b.H.

-O-O-O-

Im Jahr 2020 schloss Südtiroler Informatik (SIAG) den Vertrag Nr. 274/2020 (in Form eines Jahres plus zwei Optionen) mit der Firma OCLC GmbH für die ordentliche Wartung der folgenden Lizenzen auf einer Dreijahresbasis 2021-2023 ab:

- Nr. 57 Web-OPAC-Portal-Lizenzen für die zentrale Bibliotheksverwaltung (digitales Archiv) und Ausleihe für deutsch- und ladinischsprachige Schul- und Gemeindebibliotheken
- Nr. 57 REST-API-Lizenzen für die Integration des ARGO Discovery Tools.

Der ordentliche Wartungsdienst umfasst im Rahmen des Vertrags die Bereitstellung von Software-Updates sowie den 2nd-Level-Support auf Anfrage.

Im Laufe des Jahres 2022 wurde es SIAG-intern notwendig, mit der Migration auf DB Oracle 19 und dem damit verbundenen Upgrade der Softwareversion von BibliothecaPlus auf die folgenden Versionen zu beginnen

- BibliothecaPlus 10.1.0 + Hotfix 10.1.6
- OPEN 10.1.0 + Hotfix 10.1.3
- REST API 1.6

Diese Art von Support ist nicht durch den aktuellen Wartungsvertrag abgedeckt. Es werden daher schätzungsweise 3 Personentage zu 900,00 € pro Tag benötigt, wobei die genaue Zeitplanung zwischen SIAG und dem Lieferanten abgestimmt werden muss und der Support telefonisch erfolgt. Ein Wechsel des derzeitigen Anbieters -OCLC G.m.b.H.- wäre aus technischen Gründen nicht praktikabel, da die Interoperabilität zwischen den im Rahmen der ursprünglichen Ausschreibung gelieferten Systemen gewährleistet sein muss. Außerdem würde eine solcher Wechsel zu erheblichen Unannehmlichkeiten führen und die fristgerechte Abwicklung gefährden und damit die Wirksamkeit des Kaufs in Frage stellen. Die in dieser Variante vorgesehene Preiserhöhung entspricht 3,375 % des ursprünglichen Auftragswerts.

Aus diesen Gründen wird diese Variante zum Vertrag 274/2020 angewandt und die Firma OCLC G.m.b.H. beauftragt.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text, der mit Hilfe von maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt wurde)

OPERATORE ECONOMICO - WIRTSCHAFTSTEILNEHMER

☒	Stesso fornitore - Gleicher Lieferant
☐	Fornitore diverso - Verschiedener Lieferant
NOME - NAME	OCLC G.m.b.H.
P.IVA - MWST.	DE-17933153
C.F. - ST.NR.	

SEDE LEGALE RECHTSITZ	Am Bahnhofplatz 1 67459 Böhl-Iggelheim Germany			
PEC- ZEP	bibliotheca@oclc.org			
REFERENTE ANSPRECHPARTNER	Ralph Dummer Senior Account Manager Telefon: +49 (0)341 - 241 5991 Email: ralph.dummer@oclc.org			
FINANZIAMENTO - FINANZIERUNG				
Programma annuale - Jahresprogramm		☐ SI/JA - ID:	☒ NO/NEIN	
☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert			
☒	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag		RFC-412341	
INFORMAZIONI SULLA FATTURAZIONE - ANGABEN BEZÜGLICH DER FAKTURIERUNG				
Penali - Pönale		☐ SI/JA	☒ NO/NEIN	
Modalità di fatturazione / Art und Weise der Fakturierung		☒ posticipata in unica soluzione / einmalig nachträglich		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
P004 / B-003-3	10SA0010	E210012300	100,00	2.700,00
SCELTA DELLA PROCEDURA / BEGRÜNDUNG FÜR DIE WAHL DES VERFAHRENS				
TIPOLOGIA DI MODIFICA E/O VARIANTE DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DEL CONTRATTO ART DER AUFTRAGS-ÄNDERUNG UND VARIANTEN WÄHREND VERTRAGES				
☒	Servizi o forniture supplementari da parte del contraente originale che si sono resi necessari e non erano inclusi nell'appalto iniziale, ove un cambiamento del contraente risulti impraticabile per motivi economici o tecnici (necessità di rispettare i requisiti di intercambiabilità o interoperatività tra attrezzature, servizi o impianti esistenti forniti nell'ambito dell'appalto iniziale) e questo comporti per IAA notevoli disagi o una consistente lievitazione dei costi. <u>L'eventuale aumento di prezzo non deve eccedere il 50% del valore iniziale del contratto.</u> (art. 48 co. 2 lett. b) L.P. 16/2015 e art. 106 co.1 lett. b) D.Lgs. 50/2016). Zusätzliche Dienstleistungen oder Lieferungen durch den ursprünglichen Auftragnehmer, die erforderlich geworden sind und nicht in den ursprünglichen Auftragsunterlagen vorgesehen waren, wenn ein Wechsel des Auftragnehmers aus wirtschaftlichen oder technischen Gründen Notwendigkeit die Voraussetzungen wie die Austauschbarkeit oder Kompatibilität bei Ausstattung, Dienstleistungen oder Vorhandener im Bereich des Auftragsbeginns versehenen Einrichtung zu beachten) und beträchtlichen versehen oder Zusatzkosten für den öffentlichen Auftraggeber mit sich bringt. <u>Eine Preiserhöhung darf jedoch nicht mehr als 50 Prozent des Werts des ursprünglichen Auftrags betragen.</u> (Art. 48 Abs. 2 Buchstabe. b) L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs.1 Buchstabe. b) GvD 50/2016).			
ALLEGATI - ANLAGE				

☒	Ricevuta CIG	
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher Illici Alfredo		
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix		
Autorizzazione / Genehmigung		
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan		

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN